

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Deo Antoine Homawoo

Alperes: GMF Assurances SA

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni a szerződésen kívüli kötetmi viszonyokra alkalmazandó jogról szóló, 2007. július 11-i 864/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (Róma II. rendelet) <sup>(1)</sup> az Európai Unió működéséről szóló szerződés 297. cikkével összefüggésben értelmezett 31. és 32. cikkét, hogy e rendelkezések megkövetelik a nemzeti bíróságtól a Róma II. rendelet, különösen annak 15. cikke c) pontjának alkalmazását olyan esetben, amelyben a károsító esemény 2007. augusztus 29-én következett be?
2. Befolyásolja-e az első kérdésre adandó választ az alábbi tények valamelyike:
  - i. a kártérítés iránti pert 2009. január 8-án indították;
  - ii. a nemzeti bíróság nem határozta meg az alkalmazandó jogot 2009. január 11-e előtt?

<sup>(1)</sup> HL L 199., 40. o.

**A Conseil d'État (Franciaország) által 2010. augusztus 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Société Veleclair kontra Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État**

(C-414/10. sz. ügy)

(2010/C 301/13)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Conseil d'État

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Société Veleclair

Alperes: Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

A hatodik irányelv <sup>(1)</sup> 17. cikke (2) bekezdésének b) pontja — többek között a csalás veszélyére figyelemmel — lehetővé teszi-e, hogy valamely tagállam a behozatali hozzáadottérték-adó levonásához való jogot alárendelje ezen adó adóalany általi

tényleges megfizetésének, amennyiben a behozatali hozzáadott-érték-adó alanya és a megfelelő levonás jogosultja, csakúgy mint Franciaországban, ugyanaz a személy?

<sup>(1)</sup> A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.)

**A Bundesarbeitsgericht (Németország) által 2010. augusztus 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Galina Meister kontra Speech design Carrier Systems GmbH**

(C-415/10. sz. ügy)

(2010/C 301/14)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesarbeitsgericht

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Galina Meister

Alperes: Speech design Carrier Systems GmbH

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni a férfiak és nők közötti esélyegyenlőség és egyenlő bánásmód elvének a foglalkoztatás és munkavégzés területén történő megvalósításáról szóló, 2006. július 5-i 2006/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(1)</sup> (átdolgozott szöveg) 19. cikkének (1) bekezdését és a személyek közötti, faji- vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló, 2000. június 29-i 2000/43/EK tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> 8. cikkének (1) bekezdését, valamint a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv <sup>(3)</sup> 10. cikkének (1) bekezdését, hogy a munkáltató által meghirdetett állásra vonatkozó feltételek teljesítését bemutató munkavállaló számára abban az esetben, ha nem alkalmazzák, felvilágosításhoz való jogot kell biztosítani a munkáltatóval szemben arra vonatkozóan, hogy a munkáltató alkalmazott-e másik pályázót, és ha igen, mely feltételek alapján került sor az alkalmazásra?

2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Olyan ténynek minősül-e a körülmény, hogy a munkáltató a kért felvilágosítást megtagadja, amelyből a munkavállaló által állított megkülönböztetésre lehet következtetni?

<sup>(1)</sup> HL L 204., 23. o.

<sup>(2)</sup> HL L 180., 22. o.; magyar nyelvű különkiadás 20. fejezet, 1. kötet, 23. o.

<sup>(3)</sup> HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.

**A Najvyšší súd Slovenskej republiky (Szlovák Köztársaság) által 2010. augusztus 23-án/-én/-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Jozef Križan, és társai kontra Slovenská inšpekcia životného prostredia**

(C-416/10. sz. ügy)

(2010/C 301/15)

Az eljárás nyelve: szlovák

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Najvyšší súd Slovenskej republiky

**Az alapeljárás felei**

*Felperesek:* Jozef Križan, Katarína Aksamitová, Gabriela Kokošková, Jozef Kokoška, Martina Strezenická, Jozef Strezenický, Peter Šidlo, Lenka Šidlová, Drahoslava Šidlová, Milan Šimovič, Elena Šimovičová, Stanislav Aksamit, Tomáš Pitoňák, Petra Pitoňáková, Mária Križanová, Vladimír Mizerák, Ľubomír Pevný, Darina Brunovská, Mária Fišerová, Lenka Fišerová, Peter Zvolenský, Katarína Zvolenská, Kamila Mizeráková, Anna Konfráterová, Milan Konfráter, Michaela Konfráterová, Tomáš Pavlovič, Jozef Krivošík, Ema Krivošíková, Eva Pavlovičová, Jaroslav Pavlovič, Pavol Šipoš, Martina Šipošová, Jozefína Šipošová, Zuzana Šipošová, Ivan Čaputa, Zuzana Čaputová, Štefan Strapák, Katarína Strapáková, František Slezák, Agnesa Slezáková, Vincent Zimka, Elena Zimková, Marián Šipoš és mesto Pezinok

*Alperes:* Slovenská inšpekcia životného prostredia

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. A közösségi jog (jlesül az EUMSZ 267. cikk) kötelezi e valamely tagállam legfelsőbb bíróságát, illetve lehetővé teszi e bíróság számára, hogy hivatalból előzetes döntéshozatal iránti kérelmet terjesszen az Európai Unió Bírósága elé akkor is, ha az alapeljárásban a következő helyzet áll fenn: az alkotmánybíróság hatályon kívül helyezte a legfelsőbb bíróságnak az elsődlegesen a környezetvédelemre vonatkozó közösségi szabályozás alkalmazásán alapuló

ítéletét, arra kötelezve e bíróságot, hogy alkalmazkodjon az alkotmánybíróságnak az igazságszolgáltatási eljárásban részt vevő fél alkotmányos eljárási és anyagi jogai megsértésén alapuló jogi értékeléseihez anélkül, hogy figyelembe vette volna a jogvita közösségi vonatkozásait? Más szóval: amikor az alkotmánybíróság, mint az ügyben utolsó fokon eljáró bíróság nem jut arra a következtetésre, hogy előzetes döntéshozatal iránti kérelmet kell az Európai Unió Bírósága elé terjesztetni, és átmenetileg kizárta a megfelelő környezethez és az ennek védelméhez való jog alkalmazását az alapeljárásban.

2. Lehetséges e az integrált megelőzés alapvető célkitűzésének megvalósítása – amely mindenekelőtt a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló 96/61/EK tanácsi irányelv <sup>(1)</sup> (8), (9) és (23) preambulumbekzdéséből, 1. és 15. cikkéből, valamint általánosságban a környezetvédelemre vonatkozó közösségi jogból következik — azaz a szennyezés megelőzése és csökkentése a nyilvánosságnak azon cél megvalósításában való részvételével is, hogy a környezet egészének magas szintű védelmét lehessen elérni egy olyan eljárás által, amelyben az érintett nyilvánosság az integrált megelőzésre vonatkozó eljárás megindításának időpontjában nem rendelkezik garantált hozzáféréssel a teljes vonatkozó dokumentációhoz (a 96/61/EK irányelv 15. cikkével összefüggésben értelmezett 6. cikke), különösen egy hulladéklerakó helyére vonatkozó határozathoz, majd ezt követően az elsőfokú eljárásban a hiányzó dokumentumot a kérelmező jogalany azzal a feltétellel csatolja, hogy ezt ne tegyék hozzáférhetővé az eljárás többi résztvevője számára, mivel az üzleti titok által védett anyagról van szó? Más szóval: megalapozottan állítható e, hogy a létesítmény helyéről szóló határozat (különösen ennek indokolása) lényegileg befolyásolja érvelések, észrevételek vagy egyéb releváns elemek előadását?

3. Teljesülnek e az egyes köz és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 85/337/EGK tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> célkitűzései, különösen a környezetre vonatkozó közösségi jog, és közelebről a 2. cikkben előírt azon feltétel vonatkozásában, miszerint meghatározott projekteket engedélyezésük előtt környezetvédelmi hatásvizsgálatnak kell alávetni, abban az esetben, ha az eredetileg a környezetvédelmi minisztérium által 1999 ben megfogalmazott vélemény, amely a múltban egy környezeti hatásvizsgálati (KHV) eljárást zárt le, egy egyszerű határozattal több évre meghosszabbításra kerül új KHV eljárás lefolytatása nélkül? Más szóval: megállapítható e, hogy a 85/337/EGK irányelv értelmében kibocsátott határozat korlátlanul érvényes?

4. A 96/61/EK irányelvben (jlesül preambulumban, valamint 1. és 15a. cikkében) előírt általános feltétel — amelynek alapján a tagállamok a szennyezés megelőzését és csökkentését azzal is biztosítják, hogy az érintett nyilvánosság számára igazságos, méltányos és gyors közigazgatási vagy bírósági eljárás lehetőségét adják meg — a 85/337/EGK irányelv 10a. cikkével és az aarhusi egyezmény 6. cikkével, valamint 9. cikkének (2) és (4) bekezdésével összefüggésben